

Foi'a acésta ese totu a opt'a dí — Pretiulu pentru Austria pe anu 6 fl. v. a. pe  $\frac{1}{2}$  de anu  
dar prenumeratiunile se primesc 3 fl. pe trei lune 1 fl. 50 cr.; pentru alte tieri; pe anu  
in tóte dilele. 7 fl. 20 cr. pe  $\frac{1}{2}$  de anu 3 fl. 60 cr. pe trei lune 1 fl. 80 cr. Tóte siodienile si banii - deprenu  
meratiune sunt de a se tramite la Redactiune: Stratul lui Leopoldu Nr. 4.

### Depesie telegrafice. (Serviciul Gurei Satului.)

**Timisiora.** Diuariile afirma, că la conferintia de aice au participat numai romani și serbi. Eu din contra intarescu, că la conferintia acésta a participat și domnul Andrassy prin unu reprezentante alu seu, carele a esprimat de minune ideile unguresci, și acestu representante a fostu domnul Ratiu nobilu de Caransebesiu.

**Satulung.** Romanii de aice au decisu, ca în privintia alegerilor venitorie să ocupe terenul celu pasivu, că standu dinsii pan'acuma totu pe terenul celu activu, s'au obositu de luptele cele multe, ce le-au portat, și acumă au gandit să mai facă și altii. (Unu memorandu satmarianu? Gur'a Sat.)

**Aradu.** Pactul nostru cu ungurii a produs resultate admirabile. Ungurii din cele patru cercuri electorale, ce n'au lasatu noue, n'au candidat inca in contra nostra decâtum numai in două cercuri. Să traiescă deákistii!

**Sioncuta-mare.** Mamaligarii de aice adunandu-se la unu papricasiu ungurescu, la propunerea lui Jóska bátsi au decisu să aléga pe dlui Ujfalusy de mamaligariu onorariu, de óra-ce dsa atâtu de bine a sciatu să-i convinga, că papricasiulu e mai bunu decâtum mama-lig'a.

**Maramuresiu.** S'a laisțu vestea, că pe aice a fostu unu focu mare. Cu tóta siguritatea potu spune, că n'a fostu decâtum numai unu focu de paie, adeca intr'o conferintia națiunala s'au decisu multe bune și frumose, și-apoi nu s'a facutu nimica.

**Sioncuta-mare.** Fratiloru de la Gur'a Satului! Nu ve întrăstati! Căci de si Zsiga bátsi nu va mai fi alesu la noi, dar în locul dniei sale va merge Jóska bátsi. Va să dica nu perdeti nimica.

**Oradea-mare.** Se pregatesce o enciclica noua. Acuma acel'a e necasulu, de ce nu politisează preotii? De ce nu lucra și cortesiesc pentru — deákisti?

**Selagiu.** Insuflețire mare. Invigere estraordinaria. În conferintiele de pan'acuma s'au tienutu siepte milioane de toasturi. S'au candidat trei deputati romani, — dar de la alegere ne vomu retrage, pentru că ungurii sunt mai tari decâtum noi.

### Cantece cortesiesc.

#### II.

Pentru marirea lui Gozsd.

Frundia verde, lapte acru,  
Am unu nume mandru, sacru,  
Eu-su romanulu celu mai mare,  
Carele unu sémenu n'are.

Fost'am, fostu eu deputatu,  
Unde astfelu m'am portat,  
Cătu l'alegerea a dô'a  
Am avutu eu voturi — noue.

Duce-m'asiu eu ér la Tinc'a,  
Inse mi-a crepatu tilinc'a,  
Dupa glasulu ei celu dulce  
Nici chiar draculu nu se duce.

Am venit acum la Sasca,  
Strigati: „Gozsdu să traiescă!“  
Eu-su vestitulu complexistu,  
Membru 'n clubulu deákistu.

Singuru eu am inventat,  
Complexulu multu laudat,  
Care prin unu paragrafu  
Ne-a facutu nimica, pravu.

Dieu, complexulu laudat  
Singuru eu l'am inventat,  
Dar patentă n'am cerut,  
Că eu-su liberalu nascutu!

**Gur'a Satului.**

## Scrisorile lui Pacala catra Tandala.

Frate de cruce!

Nu te spariá, că asta data nu-ti tramtu epistolă nici prin posta, nici pe tiligrafu, nici pe damisia (Dampfschiff) celu cu spiridusiu, ci prin biet'a ast'a de columba. Pare că te vedu cum inholbi din ochi, dar trebue să scii, că de cand s'a inceputu viéti'a constitutionala magiara libera, si de cand politic'a inalta, admirata de toti renegattii, ne-au facutu fericiti — că adi mane o să potemu portá ciòreci rosii si pinteni de unu scalusiu, si vomu poté intrá in — posturile cele mai bune si grase, unde apoi vomu poté fericitá si usiurá sórtea poporului seracu, — de atunci dícu nu mai e omulu siguru a tramente nimicu pre posta. Mai la inceputu te desbra-cau ómenii cei rei, — éra acumu, ti-cetescu epistolele; că adi o pui, mane o cetescu ei, éra peste trei septemani ti-o tramtu indereptu, firesce sigilata cum a fostu, si tu déca vei fi orbu nu vei observá, că a fostu desfacuta odata. — Intr' aceea nu e mirare, că-ci agitatiunile nu mai au fine, deci trebuiá să se faca dispusetiunile cuviintiose nu cumva să se tramitia arme prin epistole séu planuri contra intregitătii statului, adi celu mai fericitu. Apoi adi predominesce egal'a indreptatire, prin urmare nu trebue să avemu secrete.

Atât'a ca să fiu mantuitu de mania ta petru tacerea de pana acuma.

Amú de unde să-ti incepu? De la resaritupre apusu séu de la média-nópte catra médiadi? Nici dentr' unu locu, ci incepu da la . . . de la . . . conferint'a din Timisiór'a! Asculta si te mira!

Me punu pecatele si me ducu si eu a óce. Dupa amédi, la nu sciu cete ciasuri, unu numeru de 5 milione de romani si serbi ocupa orasiulu. Me viru si eu intre ei si dau să me indesu in sala, cand unulu de la . . . me prinde de caciula si face siupu cu ea de pantamentu. Vai! intre smeii in cosniti'a ta — i dísei redicandu caciul'a. Ba pusce dracu'n tine, ardeleanu prostu, ce vrei tu intre noi? Avui norocu, că venira mai multi preteni ai mei, si luandu-me de branca me hatira, in sal'a. Of! decandu m'a facutu mam'a a atia ómeni cu minte n'am vediutu. Se incepu siedinti'a. Se scóla unulu, se scóla altulu, dar nici unulu n'au fostu ca . . . poti cugetá, na da ce socoti? Pare că ved că dici, că de a buna séma acela a fi fostu care avutu mai mare barba. Da,

da, fratele și Dnulu Misiciu. Dómne alducesc-i gura hasna că a fostu deputatu, că frumosu mai verbia. Nu insedaru i-au strigatu: să traiésca!

Dar éta, eram să facu unu peccatum mare! Frate: nu ai chipsuire! Candu se scola Ratiu pe toti i puse in uimire (?) Eu nu am sciutu, că omulu acest'a e asié romanu bravu! Vedi, vedi, nici unulu nu are atât'a tielmu in capu ca Ratiu. Me necajeam că nu poteamu să mergu să-lu tiucu. Dar nu i-am remasut detoriu, atât'a i-am stricatu „Jivio“ de am amortitú.

N'am vreme a-ti serie pe largu tóte acele lucruri ne mai pomenite, că-ci me grabiam să mergu in Ardelu, să vedu ce facu romanii? Nu cumva să nu aléga deputati, că-ci atunci cine va cantá in numele, loru căte unu igen, in diet'a dela — Pesce?

Cu anim'a cătu pumnulu si ardienda ca flacar'a intiepliunei lui Misiciu si Ratiu, am parasituloculu celu fericitu, unde acestei doi domni voiau să puna fundamentulu unui edificiu constitutiunalu; me grabiam, ca pentru acelu fiitoriu edificiu să cumperu lemne si varu din Ardelu.

Me ureai in carulu celu de focu, si nu me oprii pana la Belgradu. Candu dam să intru in orasiu unu maierasiu me opri, dicadu: Ho! cine esti! Ei bade Niculae nu me cunosci? i dísei. Iérta-me, gandeamu că esti cortesiu, că te si tocam. — Da ce e nou lu-intrebai? Ti-oiu spune. Ungurii din Aiudu a tramsu o invitare la unu romanu de aice, să mérge acolo. Nu s'a dusu. A treia dî aude, că l'a alesu membru spre a conscrie pre cei cari au dreptu la alegere. Ungurii firesce a sciutu, că din sulu nu scie carte.

Badea Niculae me puse la unu blidu cu maligacu lapte, si nu sca pui pana nu-lu mencai

Apoi scosei columba din straitia, dupa ce tiasi fi scrisu aceste — i-am pusul epistol'a in grumadi legatul de unu sinoru ungurescu — nu cumva să-lu impusce, i-am datu drumulul.

Domnedieu te blagoslovésa! Bucura-te si salta, că de acuma . . . Celelalte le scii.

Remanu dara alu teu

frate de cruce  
**Pacala.**

### Tiér'a mamaligarileru.

Scriu din Tiér'a mamaligariloru. Ca să me precepi mai bine, iubite cetitoriu, trebue să-ti spunu că acést'a nu e ce-va Americ'a nou inventata, ci este Tiér'a cunoscuta par'acum sub numele constitutiunalu „Tiér'a olvasó egyletului“ din cuventu, că aici este o societate romana, numita „olvasó egylet.“

De multu n'am amblatu pre aici; de atunci tóte s'au intorsu si s'au stramutat, incătu tienu de lipsa, ca pentru orientare să-ti descriu séu mai bi-

ne dísu, dupa dialectulu tisztás romanescu de aici să-ti „scriu josu“ acésta tiéra si pre locuitorii ei.

Tiér'a e otarita de cătra resaritul cu „constitutiunea hunica“, de catra médiadi cu „magiarismu incarnatul“, de la media-nópte munti de aur ce se radica din „supunerea órba“, — la apusu e „simtiulu naționalu romanu“, ce e necunoscutu înaintea locuitorilor tierei. Pre ceriulu acestui pantamentulucesce sórele, ce in dialectulu de aici se numesce „governu“; stelele inca nu s'au ivit, dar cătiva astronomi renumiti luera din tóte poterile, că să tog-

măseca crângulu ceriului, ca să aiba și ei stele; lună, adorata de mulți se chiama în limbă coloru procopisit, — „sperantia“ după posturi înalte și grase.

Intre anticitățile tierei era o „cetate de pietre“ înse fiindu că locuitorilor nu placu vechimile numai în nemesiug și în diplome, să facutu rogară la liberalulu și preinduratulu ministeriu, ca să le concéda preagratisu, ca „cetatea de pietre“ de acum nainte să o numească „cetate de mamaliga“. De aci mulți și au luat cutesare a numi tieră intréga: „Tieră mamaligărilor“, — numire foarte nimerita,

Locuitorii tierei vorbesc limbă romană și încă cu atâtă preiubire, încătu se afirma, că de cărui toti fi lui Bendeguzu, și n'ar fi cine să vorbesc limbă asiatică, acăsta totu-si n'ar apune în „tieră mamaligărilor“, ci și atunci ar fi limba de conversare în cercurile domnesci și între domnisiore romani de aici. Pentru înaintarea culturii și literaturii romane, să a înființat mai-anu o societate de lectura romana, numita „olvásó egylet.“ Societatea tiene siedintie publice și private în fia-care săra în casă unui sucesor al lui Abrahamu; acolo se tie-nu discursuri insufletitorie (toasturi se numescu pre aiurea) — firesce spre mai mare marire a na-tiei romane — în limbă oficiosa, din motivu, că legă de na-tionalitate, carea li este chiaru după placu nu spune apriatu, că în atari locuri e concesu a se întrebuintă și alta limbă, nu numai cea diplomatică hunica. Apoi aici se cetescu și cărti — dar se nu cugetă că cărtile ce dlu Popescu a tramsu din România, că-ei acele pote tōte sunt rōse de sioreci, ci cele cu 32 pagine în cari paragrafulu primu e: „Ki az első.“ și de celu cu 52 pagine, cu titlulu: „Mi a kaufte?“, „Slager!“ — Thali'a romana încă infloresce binisioru în fia-care érna se dau reprezentatiuni teatrale de a o societate ungură. Se dice, că voru angagiá pre numită societate să dè reprezentatiuni teatrale și în vîr'a vitoria, — anume în lună lui Augustu.

Mancările principale ale locuitorilor, pre-cum serie unu caletoriu din tieră „Federatiunii“ sunt paprikás și gulyás hus și nu mamaligă, că-ci acăsta e mancare prea prosta.

Religiunea domnitoria e „Discordia“ religiune suferita, dar' tare latită e: „invidia.“ Preutii acestoru culturi divine sunt din soiul providen-tial, și sunt atâtă de isteti în manevrele loru, încătu bietii creditiosi pravoslavnici nu voru său nu-i potu vedé mai nici odata.

Cârmuitoriulu tierei e unu satrapă tramsu din Mongoli'a-Mare și tare, câtra carea s'a anesatu „cetatea de mamaliga“ acum sunt siepte ani candu prin votu universalu, să-a declaratul micu cu mare, că mai voiescu a fi cu tieră mongolăscă decătu cu alta tieră barbara. Satrapă de pre acăsta vreme e unu asié numita Régifalusy. Mai adaunadi mamali-garii erau să-lu pérda, căci a fostu venitul carte, că voru să lu pună satrapa în alta tieră. Latiendu-se în tieră faimă acăsta, se neschă o miscare mare. Betrani și teneri alergau din susu în josu și din josu în susu plangeau și vaetau în tōte părțile, încătu cugetai că se apropie judecat'a. (Ce s'a intemplatu? veti vedé în nrulu viitoriu.)

## TANDA și MANDA.



T. Ce e nou, frate Mando?

M. Nu sciu nimică, decătu că pop'a nostru e în perplesitate mare.

T. Cum Asié?

M. D'apoi a-lalta eri am fostu la elu si mi-a povestit, că acuma nu scie ce să facă? Vladică de la Lugosiu i scrie să lucre multu la alegeri, — era mitropolitul celu „nou“ i scrie să nu s'amestece în politică. Acuma bietulu popa nu scie ce să facă, și de cără să asculte?

T. Apoi să n'asculte de nici unul!

T. Da ce ai mai audîtu?

M. Lucru mare, frate Tando.

T. Ce?

M. A eruptu batal'ia.

T. Intre Greci'a și Turci'a?

M. Ba, numai în cerculu Radnei, în comitatulu Aradului, cortessii lui Constantini se batura cu ai lui Jonescu.

T. Cine a mai audîtu, să se bata și romani între sine, — că-ei eu asié sciu, că și Constantini e român.

M. Da și dinsulu e unu membru alu — parti-tutuliu na-tionalu din Aradu.

## „Nocte pluit tota.“

(Traducere liberă, în prosa rimată.)

Nóptea 'nghiatia tota, diu'a se desghiatia,

Haller și cu Toma, se jocă pe ghiatia,

Unulu físpania, altulu deputatia,

Luneca viséza, ambii pe domnia.

Dar primavér'a vine, Haller nu-e físpanu,

Era bietulu Toma, remane corcodanu.

Unulu că si altulu, ambii remanu fripti,

Unulu dérdeiesce, altulu crisne 'n dinti.

Adio físpania, físpanu m'am compromesu,

Adio dep-tatia, dep-tatu nu m'a alesu.

Vino acumu frate, nobile par mihi,

Să vedemu gesieft, undeva alibi.

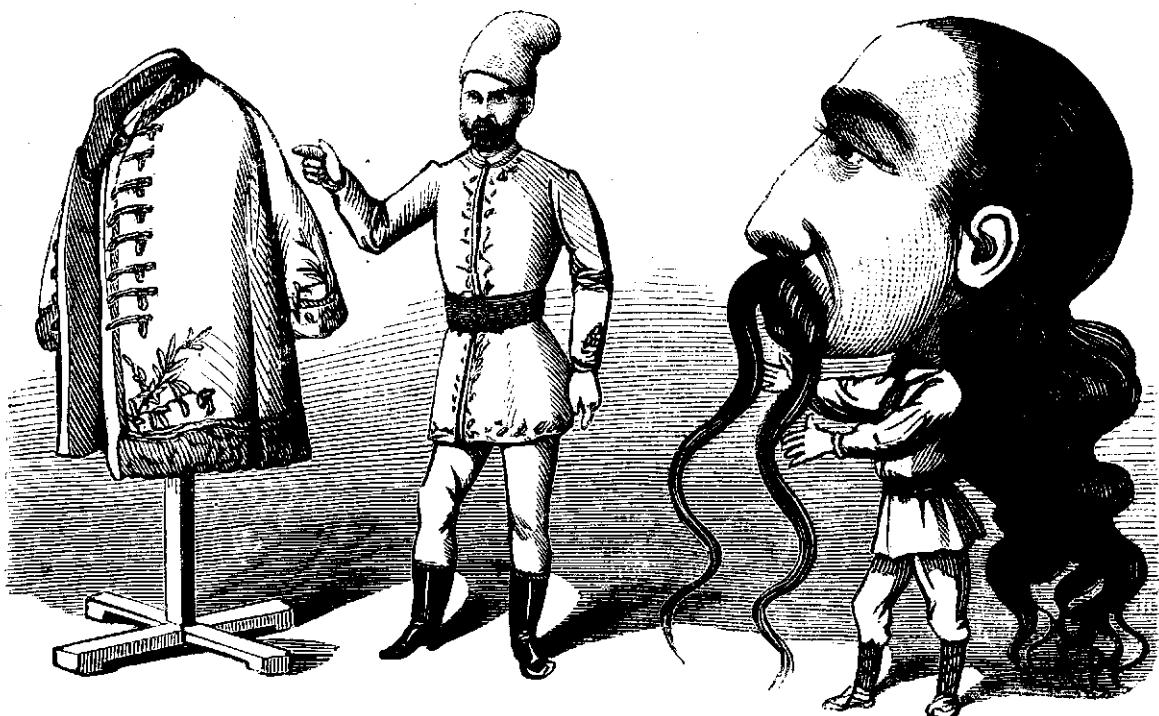
Astfeliu nóptea 'nghiatia, diu'a se desghiatia,

Haller și cu Toma, astfelui se resfatia.

## Gur'a Satului.

**Post'a Gurei Satului.**  
Aceluia, carele, m'a întrebătu, ce onoriu i voiudă pentru anecdotele tramește? Apoi dragul meu, dreptu onorarii ti-o spune și io totu atâte anecdote.

## Icône din Carasiu.



**Gur'a Satului:** Ce vrei să faci cu hain'a aceea romană, domnule, fostu capu alu partitulu-natinalu?

**P. Ascu:** D'apoi me gandescu, că cum asiu poté mai usioru să facu din ea atila?



**Maiestrulu de fauru:** Dati in elu, feciori, pana ce va dîce si dinsulu, că e — deákistu!

Proprietariu, redactoru respundiatoru si editoru: Iosifu Vulcanu.